

TIMECODE	
10:00:09	Esta es la historia de Lola y Ana, que comparten un piso en España. Tienen un vecino, Pablo... Y una visita, Sam, de América. A las chicas les gusta Sam porque es... Y a Pablo le gusta Sam porque es... ¡rico! Prepárate para el próximo episodio de... ¡Extra!

10:01:07	ANA: Americano...alto...guapo... ¡Vaya! ¡Estupendo! ¿Quizás otro novio para tí?
10:01:31	ANA: Quizás, ¡pero no se lo digas a Lola! "Ay, Sam, llámame Lolita." ¡Tengo que irme! ¡Hasta luego! Con cariño.
10:01:57	LOLA: ¿Está Sam todavía durmiendo?
	ANA: Sí...
	LOLA: ¡Sam! ¡Despierta! ¡Vamos! ¡Levántate perezoso! Ohh... Qué mono...
	ANA: ¡Qué tierno!
10:02:20	LOLA: Ah, eh... ¡Buenos días! Ah...
	SAM: Oh, eh. ¡Buenos días!
	ANA: No, Sam. Tengo un resfriado.
	LOLA: Sí, ¡y yo!
10:02:41	SAM: You have a cold - ¡un resfriado!
	LOLA: Sí, tengo un resfriado.
	ANA: Vamos a empezar de nuevo. ¡Buenos días!
	SAM: ¡Buenos días!
10:03:01	LOLA: ¡Me encanta tu pijama! Sam, perdona un segundo ¿mm? ¡Psst! ¡Ana! ¡Al cuarto de baño!
	SAM: ¡Ohe! ¡Buenos días!
10:03:29	PABLO: Buenos días. ¿Estás disfrazado?
	SAM: ¡Ehh! ¿Disfrazado? ¡Sí!

	PABLO: Mira Sam, qué coche tan bonito, ¿eh?
	SAM: Eh...tengo ese coche en casa...
10:03:47	PABLO: ¿Tienes este coche? ¡Seguro que las chicas te adoran!
	SAM: ¡¿Las chicas?! Eh... No...no...no...
10:04:01	PABLO: Vale Sam, ¿puedo ser sincero? El coche está bien, así que tú tienes que estar bien también... ¿Sabes? ¡Guay!
	SAM: ¡¿Estoy guay?! ¡Eh!
10:04:15	PABLO: No, perdona, pero no, no estás guay.
	SAM: ¡Oh!.
	PABLO: ¡Pero yo puedo ayudarte!

10:04:24	LOLA: ¡La ropa de Sam es un desastre!
	ANA: ¡ Qué anticuado!
10:04:31	LOLA: Lo sé : yo voy a ir de compras con él.
	ANA: Pero Lola, estás tan ocupada... Yo voy de compras con él.
	LOLA: ¡Vale! Yo voy a ir de compras con él.
10:04:45	ANA: No es ningún problema. Yo voy de compras con él...
	LOLA: ¡He dicho que yo voy de compras con él!
	AMBOS: ¡Achís!

10:04:58	PABLO: Tienes que tener pinta de conducir coches deportivos... Mírame a mí, yo tengo pinta de...motorista. Tú, tienes que tener pinta de... ¡Ah! ¡Hola, chicas!
	LOLA: Oh, eres tú..
	ANA: Hola, Pablo ...

10:05:24	PABLO: Sam me preguntaba que se tiene que poner...
	LOLA: ¡No, no, no, no! Sam, no escuches a Pablo! ¡Escúchame a mí! ¿Mmm?
	SAM: OK.
	LOLA: Necesitas ropa de diseño como...
10:04:48	ANA: ¡Sam! Eso no te va! Necesitas un estilo vaquero como...
	PABLO: ¡No! ¡No! ¡No! ¡Una chaqueta de cuero!
	ANA: ¡Una camiseta vaquera!
	LOLA: ¡Un pañuelo y una chaqueta!
	PABLO: ¡Y una moto rápida!
	ANA: ¡Estilo vaquero!
	LOLA: ¡De diseño!
	PABLO: ¡Una chaqueta de cuero!
10:06:23	SAM: Stop! OK! OK! I get the message! I will go shopping!
	LOLA: ¿Qué?
	ANA: ¿Sólo?
	PABLO: ¡Pero nos necesitas!
	SAM: ¡ Ehh!
	ANA: ¿Cómo? ¿Qué vas a decir?
10:06:40	SAM: Quiero...Hmmm... Me gustaría...
	PABLO: ¡Está bien! ¡Tu amigo Pablo te va a ayudar! ¡No te preocupes!
	LOLA: Ya estamos... Hmmm...
10:07:00	PABLO Vale. Esto es una tienda. Yo vendo y tú compras..
	SAM: ¿Qué?
	PABLO: Yo soy el vendedor y tú eres el cliente.
10:07:13	SAM: ¿El cliente? ¡Ah! ¡Cliente! ¡OK! ¡Estupendo! Buenos días.

	PABLO: Buenos días. ¿Puedo ayudarle?
	SAM: Sí. Yo...
	PABLO: Quisiera...
10:07:38	SAM: Quisiera una chaqueta por favor...
	PABLO: No. ¡Unos pantalones!
	SAM: ¿Ehh?
	PABLO: ¡Quisiera unos pantalones!
	SAM: ¡Oh! Quisiera unos pantalones, por favor.
10:07:54	PABLO: Bien, ¡muy bien!
	SAM: Y una camiseta, por favor...
	PABLO: No, zapatos. Quisiera unos zapatos...
10:08:05	SAM: Ah. OK. Quisiera unos zapatos...elefantes.
	PABLO: ¿Qué dices? ¿Elefantes? ¡Esto es un elefante! ¡ Ja, ja, ja!
	SAM: ¡ Ja, ja! Elefante, elegante elefante. ¡ Ja, ja! He dicho: ¡quisiera unos zapatos elefantes! ¡ Ja, ja, ja, ja!
10:08:31	ANA: Sam, ven de compras conmigo.
	LOLA: O conmigo.
	ANA: ¡No! ¡Conmigo!
	LOLA: Es mi corresponsal..
10:08:41	PABLO: ¡Está bien! ¡Está bien! Está bien... Ahora, nosotros - tú, tú y yo - vamos a comprarle ropa a Sam. Un poco cada uno. ¿Vale? Yo me encargo de los pies.
	ANA: Vale. Yo me encargo de las piernas.
	LOLA: ¡Yo me encargo de las piernas!
	ANA: Vale. Yo me encargo de la parte superior.
	LOLA: Y yo me encargo de las piernas.
	PABLO: ¡Bien!

	SAM: Bien.
10:09:20	ANA: ¡Bien! ¡Vámonos! Ay, ¡me olvidé! ¡Limones, huevos y comida para el perro! ¡No importa! Lo haré mas tarde por Internet.
	SAM: ¿Limones, huevos y comida para el perro?
	ANA: ¡Muy bien Sam! ¡ Adiós, Luis!
	LOLA: ¡Hasta luego, Sam! Ah, y no contestes a la puerta, ¡podría ser la Sargento!
	PABLO: Y...pórtate bien. Bueno...y si no puedes...¡ten cuidado!!
	SAM: ¡ Ja, ja! ¿Eh?
	PABLO: No importa. ¡Ala! Hasta luego.
	SAM: OK. Hasta luego.

10:10:15	SAM: Mom, guess what? They're gonna dress me like a Spaniard.
10:10:25	Lola a Isa: ¡La ropa de Sam es un desatre! ¡Pero no importa! ¡Le voy a llevar de compras! ¡Va a estar supermoderno!
10:10:42	Pablo a José: Y Ana piensa que Sam necesita un estilo vaquero... Pero yo pienso que tiene que tener pinta de motorista. ¡Como yo, eh! ¡Brrrum, brrrum! ¡ Ja, ja!
10:10:54	SAM: It's called the biker, cowboy trendy look I think. I'm gonna look so cool. ¡Qué guay!

10:11:12	SAM: Unos zapatos elefantes por favor. Buenos dias señor. Quisiera unos zapatos elefantes, ¡por favor! Room service! Room servicio...
10:12:06	SAM: ¡La Sargento! Hoooola. ¿Lola?...eh...Yo, ¡yo mismo!.... ¡Soy Lola! ¡Sí! ¡Tengo un resfriado! ¡ Achís! ¡ Chsss! ¡ Luis! ¿Perro? No, no es un perro...eh...¡es Ana! ¡Sí! También tiene un resfriado.

	¡Hasta luego!
10:12:34	SAM: ¡Olé! ¿OK, Luis? Soy Sam. Hablo español. Limones, huevos... Comida para el perro. Hey, I know... Huevos.... Huevos...

	SAM: ¡Ah! ¡Ana! Buenas tardes.
10:13:23	ANA: Oh...Buenas tardes, Sam. Aquí tienes, ¡he comprado esto para ti!
	SAM: Ah. ¡Gracias! ¿Qué es?
	ANA: ¡Pruébalo!
	SAM: ¿¿Pruébalo??
	ANA: Pru-é-ba-lo.
	SAM: ¡Oh! Pru-é-ba-lo. All right. Thanks.
10:13:49	LOLA: ¿Dónde está Sam?
	ANA: En el cuarto de baño.
	LOLA: Vale, le voy a dar esto.
10:13:54	ANA: No, no, no, no, ¡yo se lo voy a dar!
	LOLA: No, no hace falta. ¿Saaam?
	SAM: Hello?
	LOLA: ¡Tengo algo para tí!
	SAM: Oh... ¡bien! ¡Entra!
	LOLA: ¡Tonta!
10:14:20	PABLO ¿Sam? Ah. ¿Sam?
	SAM: ¿Eh?
	PABLO ¡Sam! Tengo esta ropa para ti. ¡Vas a estar guay!
	SAM ¡¿Guay?!
	PABLO ¡¿Guay!!

	SAM: All right. Thank you.
	PABLO: ¡ Ay! ¡ Vaya par de melones!
10:14:42	LOLA: ¿ Melones? ¿ De dónde vienen?
	ANA: Creo que Sam ha estado comprando por Internet.
	LOLA: Pero no queríamos melones...
10:14:54	ANA: Bueno, lo ha intentado... Ahh... Y también compró unos huevos...
	PABLO ¡Chico listo, Sam!
	ANA: Sííí, ¡unos...cuantos!

10:15:14	ANA: Entonces, ¿ cómo ha hecho Sam la compra? ¡Aha!...
	LOLA: ¿Qué?
	ANA: ¡Sam compró 6 melones en vez de 6 limones! Es fácil equivocarse; ¡lo ha intentado!
	LOLA: Oh sí, claro, ¡lo ha hecho muy bien!
	PABLO: ¿Y los huevos?
10:15:39	ANA: Bien, Sam ha puesto doce aquí.
	PABLO: Vale, pero eso está bien, doce es una caja.
	ANA: ¡No! ¡Sam ha comprado doce cajas!
10:15:50	LOLA: ¡Ciento cuarenta y cuatro huevos!
	ANA: Y ahora, ¡¿qué pasa con la comida para el perro?!
	PABLO: Oh...¡No puedo esperar!
	SAM: OK! I'm ready!
	PABLO ¡Estamos listos!
10:16:06	LOLA: ¡Entra!
	SAM: So? How do I look?

	ANA: Eh... me gusta la camisa.
10:16:50	LOLA: Me gusta el pareo.
	PABLO: Me gustan los botas.
	SAM: ¿Entonces me queda guay?
	TODOS: Eh...
	SAM: No. No me queda guay.
	TODOS: Eh... No.
	SAM: Entonces, ¡yo voy de compras!
	PABLO: Ya empezamos otra vez... ¡Sam! Tú no puedes ir de compras sólo. ¿Has comprado por Internet?
	SAM: ¡Sí!
	PABLO ¡Y compraste melones en vez de limones! ¡Y demasiados huevos! ¿No has ido nunca a un supermercado?
	SAM: No, mis....
	PABLO ¿Criados?
	SAM: Sí.
	PABLO: Entiendo.

10:17:20	SAM: Oh and I went shopping today, me yeah I know.
10:17:27	Pablo a José: ¡Hola chico! ¡Sam ha hecho la compra hoy por Internet! ¡ Ja, ja! Ha comprado 144 huevos y 6 melones en vez de limones. ¡Qué estúpido!
10:17:45	SAM: Success? Kind of, except from getting melons instead of lemons and far too many eggs. Anyway, Pablo said it was an easy mistake to make.

10:18:03	LOLA: ¡Vamos Sam! Hemos decidido...
----------	--

	PABLO ¿Decidido qué?
10:18:08	LOLA: Vamos a enseñarte como ir de compras de verdad.
	ANA: ¡Todos los trucos! Lola y yo somos vendedoras.
	LOLA: Y tú nuestro cliente.
10:18:20	PABLO: Esto, lo tengo que ver.
	SAM: OK. Buenas tardes.
10:18:37	LOLA: Buenas tardes.
	ANA: ¿Le puedo ayudar en algo Señor?
	SAM: ¿Eh?
	LOLA: ¿Qué desearía comprar?
10:18:50	SAM: ¡Ah! Eh... Quisiera alguna...
	ANA:...ropa...
	SAM: Ropa. Me gustaría alguna ropa, por favor.
	LOLA: ¿Qué talla?
	SAM: ¿Eh?
	LOLA: ¿Qué talla?
	SAM: ¡Ah!... No sé.
10:19:16	LOLA: Tendremos que tomarle las medidas... Por favor, suba los brazos.
	SAM: ¿Eh?
	ANA: Suba los brazos.
	SAM: Ah... Los brazos, por favor...
10:19:41	LOLA: Pecho...ciento dos centímetros.
	ANA: Pecho...ciento dos centímetros...
	LOLA: Cintura...
	ANA: Cintura...

10:20:01	LOLA: Ochenta y ocho centímetros...
	ANA: Ochenta y ocho centímetros...
	LOLA: Y pierna...
	PABLO: ¡ Ehhh! ¡Ya lo hago yo!
	LOLA: No, no hace falta.
10:20:15	PABLO: No, ¡yo tendría que hacerlo! A ver. Cuarenta y nueve centímetros. Noventa y cuatro centímetros...
	LOLA: ¿Te gustan estos pantalones?
	SAM: Mmm, sí...
	LOLA: Son nueve mil Euros.
	SAM: OK.
10:20:40	ANA: ¡No! ¡Sam! Nueve mil Euros son... Son más o menos nueve mil dólares.
	SAM: OK. Nine thousand dollars. Do you accept credit cards ?
	LOLA: ¡Es demasiado caro! ¡Es muy caro!
	PABLO: No para Sam.
10:21:24	SAM: OK. ¡Estoy listo para ir de compras! Hasta luego.
	ANA: ¡Buena suerte!
	LOLA: Sí, buena suerte...
	PABLO: Sí, la vas a necesitar...

	LOLA: ¡Pablo! ¿Dónde está mi limonada caliente?
	PABLO: Vale, vale. Vengo rápido.
	LOLA: Y puedes llamar a mi trabajo y decir que estoy enferma.
	ANA: ¡Achís! ¡Pablo! ¿Queda algún kleenex? Mañana no voy a ir a clase, me siento fatal...

	LOLA: Y yo...nada me hará sentirme bien...
	ANA: ¿Puedes abrir, por favor, Pablo?
	PABLO: ¡Eh! ¡Es Sam!
	SAM: ¿Estoy guay?
	PABLO: ¡Sam! Estás soberbio...
	SAM: That's right! Quisiera unos pantalones por favor.
	LOLA: ¡Fantástico! ¡La ropa está genial!
	SAM: Quisiera una camiseta por favor...
	ANA: Sam, eres listo. ¡Hablas muy bien el español!
10:22:44	SAM: Y un par de zapatos por favor... ¡Yo he ido de compras!
	LOLA: ¡Oh. ¡Ya voy yo! ¿Hola? ¡Oh! Hola.... ¡Es la Sargento! ¿Perdón? No sé... Qué extraño...¡Pero 400 latas son muchas! La verdad es que no sé nada. Sí sí también se lo diré a Ana. ¡Hasta Luego! La Sargento ha dicho:“¿Por qué hay 400 latas de comida para perro en el portal?” ¿Sam?
	SAM: Yes?
	ALL: ¡Saaaaam!

10:23:46	SAM: Say hi to Dad for me Mom. Oh by the way, do you need any dog food?
----------	---

10:23:54	En el próximo episodio de Extra... Ana liga por Internet. Y también Pablo y Sam, pero... ¿Les gustan las chicas? No te lo pierdas.
----------	--